

# Rundbrev

NR. 2, 2014



KONFIRMATION  
2014-2015  
läs mer på sid 4

**Svenska kyrkan**   
ZÜRICH-BASEL



# GRENNASKOLAN

## R I K S I N T E R N A T



## Öppna grinden och möt något oväntat och spännande!

Det är långt ifrån alla som kan tänka sig att bo på internat, men för dig som vill det öppnas en värld fylld av gemenskap med nya vänner från världens alla hörn, fritidsaktiviteter du kanske inte tänkt dig och förutsättningar att nå goda studieresultat. Här finns det mesta för att inte bara lägga en grund för din framtid, utan även för att du ska trivas och må bra. Lite som hemma, men på egna ben.

### GYMNASIEPROGRAM

- Naturvetenskap
- Samhällsvetenskap
- IB Diploma Programme

Vi erbjuder även

- Grundskolan år 7-9 med internationell profil
- Sommarkurser i svenska och engelska
- Introduktionsprogram för utlandssvensk ungdom

Mats Almlöv Skolchef



# VÅR FÖRSAMLING



Kyrkan är en träffpunkt för svenskar som bor i Schweiz, är på besök eller planerar att bosätta sig här. Det centrala för oss är att fira regelbundna gudstjänster och finnas till för att dela såväl svårigheter som glädjeämnen. Vi erbjuder dop, konfirmation, kyrklig välsignelse för brudpar och hjälper till med begravningstjänster. Vi organiserar ett brett utbud av aktiviteter för barn, ungdomar och vuxna i alla åldrar. Vår breda verksamhet bidrar till att upprätthålla det svenska språket, kyrkliga- och sociala traditioner.

I vår utlandskyrka är det endast präst- och diakonal assistentlön som betalas från Sverige. Vi är beroende av

frivilliga bidrag för att täcka in alla andra kostnader såsom hyra för församlingshem och kyrkor, lön för ekonomiassistent och volontär, städning, kopiatorer, datorer, Rundbrevet med mera.

## GEOGRAFI

Församlingen omfattar kantonerna Zürich, Basel Stadt, Basel Land, Aargau, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Obwalden, Uri, Zug, St. Gallen, Thurgau, Appenzell Innerrhoden, Appenzell Ausserrhoden, Glarus, Schaffhausen, Graubünden och Tessin samt Furstendömet Liechtenstein och närliggande områden i Frankrike, Italien, Tyskland och Österrike.

## Innehåll

Konfirmation 2014-2015 .....	4
Magnus har ordet.....	5
Nytt från kyrkorådet .....	5
Gudstjänster .....	6
Mottagningsmässa.....	7
Öppet hus.....	8
Inspirationsmöte 2014 .....	9
Barngrupper i alla åldrar.....	10
Au pair / Unga vuxna.....	10
Seniorluncher.....	11
Kyrkostämma 2014 .....	11
Svenska kyrkans värdegrund.....	12
Igenkänning när brasilianska och svenska urfolk möts.....	13
Familjenytt .....	14
Kontaktuppgifter .....	14
Tack till.....	15

## Vi tackar för stöd och gåvor!

Expedition Svenska kyrkan Zürich-Basel  
Expedition och församlingshem  
Schwedische Kirche  
Kurvenstrasse 1, 8006 Zürich  
Telefon: +41 (0)44 362 15 80  
Fax: +41 (0)44 361 35 46  
zurich@svenskakyrkan.se  
www.svenskakyrkan.se/zurich

### Våra telefontider:

Måndag: 8.30-10.00, 14.00-15.30  
Tisdag: 8.30-10.00  
Torsdag: 14.00-15.30  
Fredag: 8.30-10.00  
Besökstid: Enligt överenskommelse



**Kyrkoherde**  
Magnus Nordström  
magnus.nordstrom@svenskakyrkan.se

Mobil: 079 416 77 3



**Assistent**  
Anna Tengå  
zurich@svenskakyrkan.se  
Mobil: 079 304 14 38



**Administration/ekonomi**  
Cecilia Nilsson  
cecilia.x.nilsson@svenskakyrkan.se  
Telefon: 044 362 15 80



**Volontär**  
Nina Eriksson Jonsson  
volontarzurich@hotmail.com  
Mobil: 078 863 37 34

**Församlingshemmet i Basel**  
Zinzendorfhaus, Leimenstrasse 10

### För stöd och gåvor.

Postcheckkonto: 80-2508-4  
Schwedische Kirche, 8000 Zürich  
IBAN CH 12 0900 0000 8000 2508 4  
BIC POFICHBEXXX  
Skriv tydligt avsändare!

# SEDD UPPSKATTAD RESPEKTERAD

## *Konfa 2014-2015 – 365 Äventyr. Är du född år 2000?*

Vill du prova saker du tidigare inte har gjort och samtidigt konfirmeras i Svenska kyrkan? I de 365 äventyren får du följa med på en resa från universums kant rakt in i djupet av ditt eget hjärta.

För dig som är född år 2000 eller tidigare erbjuder vi en konfirmationstid i vår församling i Svenska kyrkan i Zürich-Basel med start 31 augusti 2014 och konfirmation i juni 2015 i Martin Luther kyrkan i Zürich.

**Konfirmation...** betyder bekräftelse... och det handlar om ...

... att förstå vad det innebär att vara döpt och att vara en del av en kristen kyrka.

... kärlek, mod, värden, hållbarhet, etik och naturligtvis om Gud och gudsbilder.

... om dig och ditt liv tillsammans med andra i en spännande värld.

*Det finns många varför när det gäller livet och mycket som inte är självklart.*

Tillsammans ska vi ta tag i många varför. Med utgångspunkt i våra egna frågor och funderingar möter vi Bibelns berättelser och

olika tankar och idéer om hur livet kan levas och vad som är viktigt i livet. Med hjälp av samtal, lekar, musik, film och drama närmar vi oss tillsammans det som är viktigt för oss.

Vi brukar träffas en halvdag en söndag i månaden under skolåret oftast i vårt församlingshem i Zürich på Kurvenstrasse 1. En helg under konfirmandtiden kommer vi att åka på läger tillsammans med konfirmandgruppen i Lausanne.

För information och anmälan ska du ta kontakt med prästen Magnus Nordström, på telefon +41 (0)79 416 77 32 eller mejl [magnus.nordstrom@svenskakyrkan.se](mailto:magnus.nordstrom@svenskakyrkan.se)

### INTENSIVKONFIRMATION I SVERIGE

Vill du konfirmera dig i Sverige finns det ett stort utbud av intensivkurser i lägerform i Svenska kyrkans regi där hela kursen sker under 3-4 veckor på sommaren. Vissa läger sker i samverkan med föreningar och har då en särskild profil. Gå in på Svenska kyrkans hemsida och sök på konfirmation så hittar du hela utbudet. Om du har frågor eller behöver hjälp kan du höra av dig till Magnus Nordström.

Foton: Jim Elfström/IKON



## *Ge oss din mejladress – så gör vi resten!*

Vårt kontaktregister används bland annat när vi skickar ut Rundbrev. Idag får alla Rundbrev i brevlådan. Vi har också en hemsida som uppdateras kontinuerligt med nyheter, aktiviteter och ändringar. För att bättre nå ut till er i församlingen tittar vi nu på möjligheten att skicka ut Rundbrev samt ett nyhetsbrev elektroniskt. Som ett första steg vill vi gärna att ni registrerar era uppgifter direkt på hemsidan [www.svenskakyrkan.se/zurich](http://www.svenskakyrkan.se/zurich) under rubrik "Medlemskap/Gåva/Stöd" eller mejlar oss aktuell mejladress, namn samt eventuell adressändring till [zurich@svenskakyrkan.se](mailto:zurich@svenskakyrkan.se).

Vill du vara med och utveckla församlingen?

Läs mer om "Diakonalt och ideellt arbete" på hemsidan.

## *Medlemskap i utlandskyrka*

Svenska kyrkan Zürich-Basel är unik på många sätt - inte minst genom att det är CHF 0.- i medlemsavgift. Vi är därför helt beroende av frivilliga bidrag.

När du flyttat från Sverige är du inte automatiskt medlem i en utlandskyrka. Du kan fortsätta att vara medlem i Sverige men betalar ingen kyrkoavgift. Medlemskap i kyrkan i Schweiz är valfritt.

För mer information se vår hemsida "Medlemskap/gåva/stöd".

## MAGNUS HAR ORDET



Jag sitter på en bänk i parken och omsluts av vårens grönska. Runt omkring mig breder grenar ut sig och jag njuter av livskraften i det skira lövverket. Jag tänker på rötterna som ger träden en trygg förankring i jorden. Jag tänker på all den näring och vätska som suggs upp genom rötterna för att ge trädet eller busken liv i samarbete med solen. Bland

löven på vissa träd och buskar ser jag blommor i olika färger och jag kan även känna dofterna av dem. Jag tänker på rötterna som inte syns men som ger stadga och kanaliserar kraften. Rötter som möjliggör detta liv och denna grönska.

När man plockar blommor i skogen får man akta sig så att inte roten följer med. Roten kan skjuta nya skott. Vissa rötter är så starka att de kan ge liv åt en ny blomma om bara en bit av roten blir kvar när ogräsrensaren drar upp roten. En sådan överlevare är maskrosen.

Det finns växter, ja till och med små träd som kan flytta omkring i världen och leva eftersom de har möjligheten att ta med sig sina rötter. Dessa växter brukar vi kalla för krukväxter.

Vi människor har också rötter och vi behöver växa och känna livet i oss. Vi kan uppleva rotlöshet och vilsenhet. Vi kan uppleva ensamhet och meningslöshet, som om vi lever vid sidan av. Vi kan också känna trygghet och samhörighet. Vi kan uppleva meningsfullhet och gemenskap. Frågan är om människor kan ta med sina rötter likt krukväxter?

Här finns flera dimensioner. Musikern och prästen Ingmar

Johansson skriver i psalmen ”Alltid på väg” 795 i Svenska psalmboken med tillägg att han är på väg mot en avlägsen destination och att han i sitt innersta bär en bit av ett avlägset land, löftet om att jag hör hemma där. Han har upptäckt den här ”biten” inom sig som vi skulle kunna kalla för en rottråd med kontakt med den ursprungliga och den djupaste mänskliga tillhörigheten. En rottråd som nog är släkt med maskrosen vad gäller livskraftighet.

Rotbiten från vår skapare kopplar Ingmar Johansson ihop med en osynlig hand som ger honom trygghet och mening i en värld som är hemma men ändå lite borta. Han vill aldrig släppa taget om denna osynliga hand som Herren sträckt honom. Den Gud som blir synlig i naturens skönhet och biologins geniala komplexitet, som också blir konkret där människor delar något av livet i kärlek. Gud ger oss trygghet och samhörighet var vi än befinner oss och hur det än går med våra projekt. Gud vars identitet blir än tydligare när den lyser igenom i berättelserna om Jesus från Nasaret.

Jag vill nu i vårens och sommarens tid uppmuntra till att söka rötterna i livet och i Gud och samtidigt söka hitta framtiden här och nu.

Magnus Nordström



Foton: Gustaf Helsing/IKON

## NYTT FRÅN KYRKORÅDET

### VOLONTÄR

Nina Eriksson Jonsson har varit en del av församlingen i Zürich- Basel sedan september 2013. Efter ett händelserikt år slutar Nina den 20 juni. Vi vill redan nu tacka Nina för det fina sätt som hon arbetat tillsammans med barn och föräldrar samt mycket annat och önska henne allt gott inför framtiden. Mer tack blir det på samlingar och gudstjänster i juni. Nina kommer att bo kvar i Zürich så vi får tillfälle att ses även framöver. Nina skriver om sin tid som volontär på hemsidan. Elin Holgersson 21 år från Tranås blir vår nya volontär från september 2014 till juni 2015. Elin presenterar sig på hemsidan och i nästa nummer av Rundbrev.

### ASSISTENT - DIAKONI

Anna Tengå har vikarierat som assistent under årets första sex månader. Anna avslutar sin tjänst i juni. Alla vi som fått avnjuta Annas goda mat, trevliga omtänksamma sätt och mycket mer vill tacka för hennes insatser. Tillfälle att avtacka Anna har vi på samlingar och gudstjänster i maj och juni. Anna skriver om sina intryck och upplevelser på hemsidan. I slutet av augusti tillträder vår nya assistent Kerstin Ekbladh sin tjänst. Hon är 58 år och har jobbat inom skola, näringsliv, församling och fängelsekyrka. Vi ser fram emot att lära känna Kerstin och hälsar henne välkommen till vår församling. Kerstin presenterar sig mer på hemsidan och i nästa nummer av Rundbrev.



# GUDSTJÄNSTER

Alla gudstjänster vill ge oss människor möjlighet att växa i tro och dela trons och livets erfarenheter med varandra. I gudstjänsterna med dop, konfirmation, bröllop och begravning ska vi få hjälp att tolka och uttrycka de erfarenheter av glädje, sorg och förhoppningar, som finns med i olika livssituationer. Vi har regelbundna gudstjänster på åtta orter och därutöver ett antal utflyktsgudstjänster.

## ZÜRICH

Där inget annat anges firas gudstjänsterna i Martin Luther Kirche, Beckenhofstrasse 40. Samkväm efteråt i församlingshemmet Kurvenstrasse 1.

25/5	11.00 Gudstjänst på tysk-finsk-svenskt vis
11/6	10.00 Barngruppernas sommaravslutningsgudstjänst OBS onsdag.
15/6	11.00 Konfirmation
31/8	16.00 Familjemässa
7/9	14.00 Utflyktsgudstjänst till Mainau
27-28/9	Inspirationsmöte i Solothurn, se text sidan 9 och på hemsidan
5/10	16.00 Familjemässa
26/10	18.00 Gudstjänst
2/11	16.00 Allhelgonamässa

## ZUG/BAAR

Gudstjänsterna firas i Evangelische Kirche Baar, Haldenstrasse 6, Baar.

Kontaktperson: Britt-Marie Nordberg,  
telefon 041 750 29 02

17/9	19.00 Gudstjänst
22/10	19.00 Mässa
26/11	19.00 Adventsgudstjänst med sång av kören Nota Bene

## BASEL

Gudstjänsterna firas i Zinzendorfhaus, stora salen, Leimenstrasse 10. Församlingshemmet finns i samma hus.

17/5	18.00 Utflyktsgudstjänst i Magstatt-Le Haut
12/6	15.00 Barngruppernas sommaravslutningsgudstjänst i Zinzendorfhaus. OBS torsdag.
14/9	14.00 Mässa i Folke Truedssons Kulturateljé i Röschenz. Efter guds-tjänsten har vi kyrkkaffe med traditionellt "kak-knytis"
27-28/9	Inspirationsmöte i Solothurn, se text sidan 9 och på hemsidan
19/10	10.00 Mässa Kartäuserkirche på tysk-finsk-svenskt vis
16/11	16.00 Mässa i Zinzendorfhaus med efterföljande soppmåltid i församlingshemmet
29/11	17.00 Adventsgudstjänst i Kartäuserkirche
11/12	14.30 Julavslutning för barnsånggruppen i Basel i Zinzendorfhaus. OBS torsdag.
20/12	17.00 Julgudstjänst i St.Arbogastkirche Muttenz med efterföljande glögg i Pfarrsaal

## TESSIN

Gudstjänsterna firas i Casa S Birgitta (Birgittaklostret), Via Silvio Calloni 14, Lugano. Kyrkkaffe – anmälan en dag före. Kontaktperson på klostret: Syster Ruth, 091 994 12 12 - sbirgitta@bluewin.ch.

31/5	14.00 Gudstjänst med Ringsjökören. OBS lördag.
18/10	14.00 Gudstjänst. OBS lördag.

## Ringsjö kyrkokör

Ringsjö kyrkokör och kyrkomusiker Åke Sällström besöker vår gudstjänst under Kristi Himmelfärds-helgen i Lugano lördagen 31/5 kl. 14.00.

Ringsjöförsamling ligger mitt i Skåne. Åke Sällström, vän till Magnus Nordström, ville göra något roligt med kören. Lugano i maj är en bra plats för teambuilding och körövning. Resan ger också möjlighet till gemenskap och medverkan vid vår gudstjänst.



# HÖGTIDLIG MOTTAGNINGSMÄSSA

Svenska kyrkan i Zürich- Basel tog emot sin nye kyrkoherde Magnus Nordström tillsammans med vänner från de andra lutherska kyrkorna i Schweiz och flera andra svenska och nordiska företrädare under en högtidlig mässa i Martin Luther kyrkan i Zürich.

Till körsång av den svenska kören Nota Bene gick utlandskyrkornas biskop Sven-Bernhard Fast och regionchef Elna Wahlgren Lundqvist in i kyrkan tillsammans med Magnus Nordström och folkdräktsklädda kyrkvårdar. Kören Nota Bene bjöd på klingande och vacker musik. Totalt var vi cirka 80 personer som deltog i kyrkan.

Väl framme i koret hälsade Sven Bernhard, Magnus välkommen som kyrkoherde i Visby stift och Svenska kyrkan i utlandet och Elna läste upp Kallelsebrevet om uppdraget som vår kyrkoherde i Svenska kyrkan Zürich-Basel har. Efter Bibelläsningar av Lena Pfeiffer, kyrkorådets ordförande och Johannes Lehnert, präst i Martin Luther kyrkan, ledde Magnus oss i mässa och vi fick sjunga Magnus älsklingspsalmer och lyssna till mer körsång. Biskop Sven Bernhard predikade utifrån texterna om

kvinnor som smörjer Jesu fötter om att uttrycka kärleken. I församlingshemmet fortsatte mottagandet med tal och presenter. Omkring 50 personer deltog i samkvämet efter mässa och åt av den goda buffé som vår assistent Anna Tengå och hennes man Tomas tillagat och dukat fram.

Vi är glada över den samlingspunkt som Svenska kyrkan Zürich-Basel är. Vi uppskattar mycket alla gäster som kom till mottagningsmässan och som på olika sätt representerar det nätverk som vi också är beroende av.

*Text: Magnus Nordström*

*Bild: Anette Mogard*



**NYHET!**  
Ladda ner  
appen Utomlands  
från App Store!



Schwedische Spezialitäten  
am Zürichsee

Bergstrasse 16 • 8712 Stäfa  
Tel. 076 490 2227 • [www.anna-lotta.com](http://www.anna-lotta.com)  
[annalotta.dahlberg@gmail.com](mailto:annalotta.dahlberg@gmail.com)

# ÖPPET HUS

Vi har öppet hus-träffar i Zürich varannan vecka, och även seniorluncher en gång i månaden (se sid. 11). Förslag till program för öppet hus mottages tacksamt. Vi önskar anmälan från dig som vill äta, via telefon 044 362 15 80 eller mejl zurich@svenskakyrkan.se. För vissa aktiviteter är anmälan obligatorisk, vilket anges nedan och på hemsidan. Spontanbesökare är alltid välkomna.

## ÖPPET HUS ZÜRICH

Församlingshemmet, Kurvenstrasse 1.  
Samling från klockan 17. Mat serveras klockan 18 och programmet börjar klockan 19. Pris för mat och dryck, 15 CHF.

- 22/5 Samtalskväll
- 4/9 Familjekväll. Aktivitet från 16.00 och mat från 17.30. Mer info följer på affisch och hemsida.
- 11/9 Presentation av våra nya medarbetare
- 25/9 Samtalskväll
- 9/10 Selma Lagerlöf SVT-film del 1
- 30/10 Samtalskväll
- 13/11 Mer information på hemsidan.
- 22/11 Julbasar

## ÖPPET HUS BASEL

Församlingshemmet, Zinzendorfhaus, Leimenstrasse 10. Programmet börjar klockan 19. Efteråt äter och dricker vi något tillsammans, pris 10 CHF.

Ansvariga:  
Gun Davidsson 061 641 38 65  
Karin Di Padova 076 402 54 85  
Ingrid Thönen 061 313 50 57

- 21/5 "Sverigeresan" med Sven-Erik Gunnervall
- 3/9 Basarmöte
- 17/9 Presentation av våra nya medarbetare
- 1/10 Samtalskväll



- 15/10 Laxtårta. Vi lär oss och provsmakar. Hemma hos Britt Ott på Delsbergerallee 10, Basel.
- 22/10 Selma Lagerlöf SVT-film del 1
- 5/11 Selma Lagerlöf SVT-film del 2
- 19/11 Samtalskväll
- 29/11 Julbasar
- 3/12 Luciafrände

# Vill Du vara med om att utveckla ett kreativt tidningskoncept?

NextMedia expanderar i Skandinavien och Schweiz och söker därför ytterligare drivna och ambitiösa medarbetare

## Mediasäljare

Vi söker dig med en väl dokumenterad erfarenhet från försäljning. Du har förmågan att hitta nya prospekts, bygga och utveckla kundrelationer samt göra avslut. Att du kan arbeta självständigt med eget budgetansvar är viktigt. Du har goda kunskaper i minst ett skandinaviskt språk samt engelska. Kunskaper i tyska är givetvis en fördel.

## Grafisk designer

Du har en avslutad grafisk utbildning eller befinner dig under utbildning. Du är van att arbeta i programmen InDesign, Photoshop och Illustrator. Du kan arbeta i team, är motiverad och stresstålig.

NextMedia är ett specialtidningsförlag. Produktion av externa kund- och specialtidningar sker på uppdrag av myndigheter, organisationer och företag.

Vi ser fram emot din ansökan.

 **nextmedia**

E-mail: info@nextmedia.ch | Tel: +41 (0)41-726 90 50





# VILA VID DENNA KÄLLA

*Välkomna till Inspirationsmötet 27-28 september 2014 i Solothurn!*

”Inte bara skrik i vassen...

Varför vågar nästan ingen annan än Bellman berätta om Noas bakfylla? Och hur hade det blivit om kvinnor, i stället för män, hade skrivit skapelseberättelsen? Säg den arbetsplats som inte har en Josef som man helst av allt vill kasta i brunnen. Vem har inte som Sara och Abraham önskat alldeles för länge att livet skulle bli som det aldrig blev? Och Mose, han som skrek så in i vassen – erkände han någon gång att han aldrig hade blivit den han var om det inte varit tack vare några modiga och civilt olydiga barnmorskor? Skulle han också våga erkänna att han nog inte var så bra som chef som han ibland trodde? Hans svärfar sågade hans organisation vid fotknölnarna...



Ovan: Solothurn  
Höger: Sven-Erik Fjellström

Många av berättelserna vi hörde som barn har vi kanske lämnat. Den här helgen besöker vi några av dem igen – med ögon från våra egna erfarenheter av liv och arbetsliv. Vi vandrar på olika sätt med i berättelserna – men stannar också till vid källorna. För samtal, sång, gudstjänst och trevligt umgänge.”

Så skriver Sven-Erik Fjellström, som är vår vägvisare denna helg. Han är västerbottning, präst och ekumenisk handläggare på kyrkokansliet i Uppsala med mångårig erfarenhet av pedagogiskt arbete både i Afrika och Sverige. Han har en sällsynt förmåga att göra Bibeln levande och aktuell för oss idag.

## PLATSEN:

Vi möts i Schweiz vackraste barockstad Solothurn som grundades av romarna redan år 100 efter Kristus. Vi bor på hotell Ramada, några minuters gångväg från stationen, med vackra rum och vidunderlig utsikt över floden Aare, gamla stan och Jurabergen. Vi är tillsammans från lördag förmiddag till den avslutande mässan i St-Peterskapellet på söndagen. Priset för hela helgen i dubbelrum (bo gärna tillsammans för att göra det billigare!) är CHF 204 per person. Väljer man att bo i enkelrum blir priset CHF 284.

## ANMÄLAN:

Gå in på hemsidan – [www.svenskakyrkan.se/schweiz](http://www.svenskakyrkan.se/schweiz) – och klicka er fram eller ring till expeditionen i Lausanne, 021-616 65 44 (tisd-torsd kl 9-12, torsd 14-16).

*Varmt välkomna hälsar församlingen i  
Lausanne-Genève-Bern!*



## **Traditionellt nationaldagsfirande**

*arrangeras av Sveriges Konsulat i Zürich,  
Svenska kyrkan Zürich-Basel och SWEA Zürich  
i konsulatets lokaler på Stadelhoferstrasse 40 i Zürich*

***fredagen den 6 juni 2014, kl. 17.00 – 19.30***

*Högtidstal kl. 17.30  
följt av sång av elever från Svenska Skolföreningen*

***Alla hjärtligt välkomna!***

o.s.a. 29 maj 2014  
[info@se-konsulat.ch](mailto:info@se-konsulat.ch) eller tel. 043-343 10 50





## BARNGRUPPER I ALLA ÅLDRAR

Barnen är särskilt välkomna till oss i Svenska kyrkan Zürich-Basel. Vi har barngrupper på flera orter inom församlingen.

Varje vecka deltar ca 150 barn med vuxna i grupperna. Ledare är utbildad personal eller ideellt engagerade personer.

På vår hemsida [www.svenskakyrkan.se/zürich](http://www.svenskakyrkan.se/zürich) finns all detaljerad information om adresser, datum (som kan variera) samt när obligatorisk

föranmälan gäller för deltagande. Har du inte tillgång till hemsidan är du varmt välkommen att ringa expeditionen på telefon 044 362 15 80. Kontaktperson och ansvarig för barngrupperna är Anna Tengå till och med juni och därefter Kerstin Ekbladh:

Mejl: [zurich@svenskakyrkan.se](mailto:zurich@svenskakyrkan.se) eller

Mobil: 079 304 14 38

### PLATS

Basel

Oerlikon

Wettingen/Baden

Zürich

### GRUPP

Sång och lek

Barngymnastik – varannan vecka

Barnsång

Barnsång

Barnsång

Barnsång

Miniorer 5 – 7 år – en gång per månad

Juniorer 7 – 11 år – en gång per månad

### VECKODAG

Torsdag

Måndag

Fredag

Onsdag

Torsdag

Fredag

Onsdag

Onsdag

### TID

14.30 – 16.30

14.30 – 15.45

09.30 – 11.00

09.30 – 11.00

14.00 – 15.30

09.30 – 11.00

14.30 – 16.30

14.30 – 16.30

### UNGDOMS-SAMLINGAR

Vi kommer under hösten börja med träffar för ungdomar. Mer information kommer vi att ge på hemsidan, på andra sätt och i nästa Rundbrev.

## AU PAIR-UNGA VUXNA

Jobbar du som au pair, studerar eller är du ung och vill träffa jämnåriga – då är våra ungdomsträffar något för dig.

Varannan vecka är det au pair- och ungdomsträffar i Zürich och Basel. Vi som samlas är skandinaviska ungdomar. Majoriteten är au pairer. I Basel turas au pairerna om att ordna och hålla i programmet. Under året har vi bland annat spelat teater och lekt lekar.

### AU PAIRTRÄFFAR

#### I BASEL ONS. KL 19.30

27/8, 10/9, 24/9, 8/10, 29/10, 12/11, 26/11, 10/12

Lena Pfeiffer 061 423 14 19, [lena@pfeiffers.ch](mailto:lena@pfeiffers.ch)

#### AU PAIRTRÄFFAR I ZÜRICH MÅN. KL 19.00

8/9, 22/9, 6/10, 20/10, 3/11, 17/11, 1/12, 15/12

Theres Wirell 079 523 99 33, [theres.wirell@gmx.net](mailto:theres.wirell@gmx.net)



### Kompletterande Svenskundervisning Svenska Skolföreningen i Basel

„Det är kul.“ „Jag lär mig nya och spännande saker.“

„Vi lär oss mycket och har kul“.

Citat av intervjuer med skolbarnen i Basel/Bottingen.

Läs mer: [www.svenskaskolanbasel.ch](http://www.svenskaskolanbasel.ch)



SVENSKA SKOLFÖRENINGEN  
Zürich - Aargau - Schwyz - Zug - Schaffhausen

### KOMPLETTERANDE SVENSKA

Modersmålsundervisning är av stor vikt för barns personliga och kulturella identitet samt deras intellektuella och emotionella utveckling.

[www.svenskaskolforeningen.ch](http://www.svenskaskolforeningen.ch)

## SENIORLUNCHER

Passa på att träffa gamla och nya vänner om du är ledig under dagtid. Vi är glada när vi får förslag eller önskemål om maträtter eller underhållning!

Vi träffas på tisdagar med början klockan 12.30. Stämningen vid dessa återseenden är hög och samtalen ofta livliga. För den som eventuellt har svårt att ta sig till Kurvenstrasse ordnar vi gärna med hämtning och hemskjutsning.

### VÄLKOMMEN TILL SENIORLUNCH!

Seniorluncherna hålls i församlingshemmet i Zürich, Kurvenstrasse 1. Lunchen börjar klockan 12.30.

Kostnad CHF 10.

Vi är tacksamma för föranmälan till expeditionen telefon 044 362 15 80 eller mejl: zurich@svenskakyrkan.se.

Datum: 10/6, 9/9, 21/10

## KYRKOSTÄMMA 2014

Årets kyrkostämma hölls den 23 mars medan snön föll utanför fönstren på församlingshemmet i Zürich. Lena Pfeiffer omvaldes till ordförande på ett år – och fick motta en vacker bukett som tack för allt arbete hon lagt ner som ordförande under 2013. Assistent Anna Tengå hade ordnat med en utsökt kaka och buffé som gjorde både stämman och samkvämet efter gudstjänsten särskilt trevligt.

Ordförande Olof Poëll ledde mötet där ett tjugotal församlingsmedlemmar deltog. Församlingens nye präst Magnus Nordström redogjorde för 2013 års verksamhetsberättelse där han särskilt underströk att församlingen växer och att det är viktigt att upptäcka, utrusta och stötta människor som vill ta på sig ideella uppgifter både direkt i församlingslivet och i vardagslivet i övrigt.

Församlingens ekonomiassistent Cecilia Nilsson redogjorde för räkenskaperna och stämman mottog den ekonomiska redogörelsen positivt. Revisor Hans Erik Stenlund läste upp revisionsberättelsen, som även den godkändes av stämman. Medlemsavgiften beslutades att fortsättningsvis vara 0 CHF.

Nytt för i år är att kyrkorådet består av elva ordinarie ledamöter och fyra ersättare. Gaby Roseen avgår som vice ordförande men fortsätter som vice sekreterare. Lotta Kegreiss, Ann Kristin Del

Mestre och Anette Mogard hälsas välkomna som nya ledamöter i styrelsen.

Ingvor Kubli avtackades efter lång och trogen tjänst i styrelsen. Även Kajsa Hallberg Claesson lämnar nu kyrkorådet efter tolv år. Hon fortsätter dock som uppskattad kyrkvärd – vilket glädjer oss alla. Efter stämman firades gemensam gudstjänst i Martin Luther Kirche.

### KYRKORÅDET 2014:

**Ordförande:** Lena Pfeiffer

**Vice ordförande:** Karin Di Padova

**Sekreterare:** Elisabeth Forslund

**Vice sekreterare:** Gaby Roseen

**Ordinarie ledamöter (två år):** Lena Borgensten, Ulla Krüger, Ingrid Thönen och Gaby Roseen.

**Övriga ledamöter:** Britt-Ott Nilsson, Mickael Eriksson, Sven-Erik Gunnervall, Birgitta Rhomberg och Elisabeth Forslund fortsätter sina mandat ett år till.

**Ersättare:** Leif Fredlund, Lotta Kegreiss, Ann Kristin Del Mestre och Anette Mogard

**Ordinarie revisorer:** Hans-Erik Stenlund och Pernilla Härnvall Turner

**Revisorsersättare:** Ragnar Granelli och Daniel Reicke

**Ordförande för kyrkostämman:** Olof Poëll

**Vice ordförande för kyrkostämman:** Anette Westman



*Text:  
Elisabeth Forslund*

# SVENSKA KYRKANS VÄRDEGRUND

Värdegrund – vad betyder det för dig? Betyder det olika saker i olika situationer och relationer? I Wikipedia läser vi: "Värdegrund är ett begrepp som började användas i svenskan under 1990-talet i diskussioner kring framför allt ett kollektivs gemensamma etiska grundvalar; exempel på kollektiv är en nation, institution, förening eller folkrörelse. Begreppet kan även ha den vidgade innebörden att syfta på de mest grundläggande principerna inom en politisk ideologi eller religion."

*I Svenska kyrkan i utlandet (SKUT) pågår ett värdegrundsarbete. Här följer en kort beskrivning av arbetet:*

Att vara kyrka utomlands ställer krav på identitet och reflektion kring uppdraget. Ett led i detta arbete är värdegrundsarbetet som inleddes av rådet för Svenska kyrkan i utlandet hösten 2012. Samtalen om framtidens utlandskyrka fortsätter under 2014 och 2015. Under 2013 har en kartläggning av främjandearbetet skett med hjälp av en enkät samt djupintervjuer. Under 2014 har tre värde-grundskonferenser ägt rum där deltagare från alla utlandsförsamlingar medverkat. Nu vidtar samtalen i församlingskyrkoråden och på kansliet pågår ett analysarbete. Under hösten tas det första utkastet fram till det värdegrundsdocument som rådet för Svenska kyrkan i utlandet ska fastställa senvåren 2015. I samband med sommarkonferensen 2015 för anställda och förtroendevalda kommer den nya värdegrunden att presenteras.

## HUR BERÖR VÄRDEGRUNDSARBETET VÅR FÖRSAMLING?

Vi har deltagit i de djupintervjuer som genomfördes under 2013 samt medverkat i SKUT:s sommarkonferens i Uppsala 2013 och senast värdegrundskonferensen i Berlin i mars 2014.



Klockstapeln som klarade bombningarna i Berlin.

I Uppsala arbetade vi i grupper. Resultatet sammanställdes tillsammans med bibeltexter och underlag från samtalen. Efter diskussioner i vårt kyrkoråd skickade vi i december våra synpunkter och bidrag till resultatet från konferensen i Uppsala.

I Berlin deltog undertecknad och vår kyrkoherde tillsammans med elva andra församlingar från Europa. Vi arbetade under tre intensiva dagar med många spännande, lärorika och fördjupande diskussioner om värdegrundsordens betydelse och bibelreflektion kring orden. Ett exempel: TRYGGHET – vad väcker det ur ett teologiskt perspektiv? Trygghet är essensen i tron. Gud omsluter oss med kärlek och vi kan förtrösta på det. Vi är trygga om vi känner tillit och vågar göra fel. "Vad som än händer, var inte rädda" (Luk 15:11-32). Liknelsen om den förlorade sonen är en tydlig trygghetsberättelse. Samtalen gav perspektiv på SKUTs framtida värdegrund och det värdegrundsdocument som rådet för Svenska kyrkan i utlandet ska fastställa senvåren 2015.

## HUR BERÖR VÄRDEGRUNDSARBETET DIG?

Alla inom församlingen som vill delta i diskussioner får den möjligheten under hösten när vi bjuder in till samtalskvällar med olika teman och texter, som berör vår värdegrund och våra värdeord. Mer information om arbetet kommer publiceras både på hemsidan och i kommande Rundbrev. Kontakta gärna vår kyrkoherde Magnus Nordström om du vill veta mer redan nu.

*Text: Gaby Roseen*



Värdegrundskonferens i Berlin.

## Senaste nytt från SWEA Zürich

### Nytt nummer av vår tidning ute snart

Vi bjuder på en personlig intervju av Mathilda Rapaport, smakliga recept och gröna trädgårdstips. Dessutom trendig design, kända svenskar och annan härlig läsning.

### Fira Nationaldagen på Konsulatet

6 juni kl. 17.00-19.30  
Stadelhoferstrasse 40, Zürich

### SWEA Zürich fyller 25 år

19 september kl. 18.00  
Fest på Seehotel Sonne, Küsnacht

Bli medlem idag och ta del av ovan och mycket mer: [zurich.swea.org/bli-medlem](http://zurich.swea.org/bli-medlem)



**SWEA**<sup>®</sup>  
Zürich

# IGENKÄNNING NÄR BRASILIANSKA OCH SVENSKA URFOLK MÖTS

I mitten av mars var kyrkokansliet värd för ett urfolksbesök från Brasilien. En resa i Sápmi och Stockholm gav många goda möten mellan Brasiliens och Sveriges urfolk och lade en grund för fortsatt samarbete i urfolksfrågor.

Det var bäddat för kulturkrockar när gästerna från Brasilien, där minusgrader och snö inte är något man känner igen, kom till Nikkaluokta, det plats i Sverige som innehar köldrekordet på ca -50 grader. Men i själva verket omgärdades besöket av igenkännande nickar!

Att vara urfolk innebär att man varit koloniserad. Man är van att bli "hanterad" av staten. Urfolken kämpar för rätt till den mark som man har bott på i otaliga generationer och försöker försvara den mot storbolagens utnyttjande av markens rikedomar, skog, järnmalm eller något annat. I allt detta kände man igen sig från båda länder.

## SAMARBETE

Besöket är ett samarbete mellan tre avdelningar på kyrkokansliet, avdelningen för kyrkoliv och samhällsansvar, där samiska frågor finns, internationella avdelningen, som ger bidrag till COMIN (ett organ inom Lutherska kyrkan i Brasilien), och sekretariatet för teologi och ekumenik, som vårdar våra kyrkorelationer. Vårdar för gästerna genom den 6-dagars långa resan var Fredrik Lautmann, ekumenikenheten och Sigurdur Hafthorsson, enheten för flerspråkighet.

Under besöket besökte vi Kiruna, Nikkaluokta, Gällivare och Jokkmokk. Syftet var att få till möten mellan urfolken från Brasilien och samerna i Sverige och kunna dela erfarenheter. Både urfolken emellan och även mellan kyrkorna som arbetar med frågorna. Och vilket erfarenhetsutbyte det blev!

## REKEN ÄR EN VIKTIG DEL AV IDENTITETEN

Vi träffade bland andra Ylva Sarri, från Samiska rådet i Svenska kyrkan och Matti Berg som är ledamot i Sametinget. De förklarade båda varför rennäringen är så viktig för samer, trots att det bara är runt 10-15% av samerna i Sverige som livnär sig på den. Det inte bara en näring utan också en viktig del av identiteten.

Det är därför alla vi träffade var väldigt oroade över statens generösa mineralpolitik, som innebär fler gruvor som stänger av renarnas vandringsleder. Många behöver lägga ned renskötsel och därmed utarmas den samiska identiteten och kulturen.

Här kunde gästerna från Brasilien känna igen sig. I Brasilien har

man t.ex. problem med stora företag som går in, skövlar skogar och planterar enbart snabbväxande eukalyptusträd på ytor där det innan fanns stor biologisk mångfald.

## BRASILIEN STEGET FÖRE MED LAGSTIFTNINGEN

Vi besökte också Sametinget i Kiruna och hade där goda samtal om rättsläget för urfolket samerna. Sametingets f.d. styrelseordförande och medlem i FN:s permanenta urfolksforum träffade oss i Jokkmokk. Han har också varit engagerad i urfolksfrågor i latinamerika och kunde utan vidare se likheterna för de olika urfolken.

Brasilien har kommit betydligt längre vad det gäller lagstiftningen i urfolksfrågor. Och även om de har problem med implementeringen av lagarna så har vi i Sverige så mycket att lära från dem.



## INTEGRATION OCH FÖRLEGDA URFOLKSBLIDER

Båda länderna har också stora problem med synen på urfolken. Många har en snäv och förlegad bild av sina urfolk. I Brasilien är indianen halvnaken och springer i skogen med sitt spjut med fjäderskrud på huvudet. Man får inte ihop bilden av utbildade människor som är integrerade i samhället och kämpar för rätten till sin historia och kultur. I Sverige finns en förlegad bild av samer som bor i kåta året runt och har sina renar. Såna som inte själva är betrodda att företräda sig själv, definiera sig själva. Att vi fortfarande idag behöver utsättas för såna fördomsfulla bilder i populära TV-program är sedan naturligtvis förbluffande.

Även om besöket handlade mycket om att få se Sápmi och besöka samiskt kärnland så började det i Uppsala med möten på kyrkokansliet och det avslutades i Stockholm. Vi ville uppmärksamma, att det finns många samer i Stockholm än någon annan ort i landet. Många äldre skyltar inte med sin identitet, pga de fördomar som finns, men det har blivit bättre nu, fick vi lära oss. I Stockholm finns en aktiv förening för samer. Det finns också en prästtjänst som gör det möjligt för huvudstadens samer att fira samiska gudstjänster. Tjänsten är baserad i Järfälla men finansierad av stiftet.

Text: Sigurdur Hafthorsson, Svenska kyrkan Uppsala

Bild: Sigurdur Hafthorsson/IKON





## FAMILJENYTT

### Döpta

24/2 Inez Backlund

20/4 Saga Hirsbrunner

### Avlidna

Ulla Egli

För frågor och planering av dop, bröllop eller begravning, vänligen kontakta vår kyrkoherde.

### GUDSTJÄNST MED BARNGRUPPERNAS SOMMARAVSLUTNING

Vi hoppas att många barn, föräldrar, mor/far-föräldrar, vänner med flera kommer till Zürich och Basel på barnens avslutning. Läs mer på sidan 6 och på hemsidan.



Foto: Magnus Aronson/IKON

Svenska kyrkan Zürich-Basel  
Kyrkoherde  
Magnus Nordström

Kyrkoråd arbetsutskott & Ekonomi  
Kyrkorådets ordförande  
Lena Pfeiffer  
lena@pfeiffers.ch  
Telefon: 061 423 14 19

Kyrkorådets vice ordförande  
Karin Di Padova  
karin.dipadova@gmail.com  
Telefon: 061 313 04 79

Sekreterare  
Elisabeth Forslund

Kyrkorådets vice sekreterare  
Gaby Roseen

Svenska kyrkan Lausanne-Genève-Bern  
Kyrkoherde Lars Parkman  
Eglise Suédoise  
Av de Cour 32  
1007 Lausanne  
Telefon: 021 616 65 44  
lausanne@svenskakyrkan.se  
www.svenskakyrkan.se/schweiz



SCHWEDISCHE  
BOTSCHAFT

Sveriges ambassad i Bern  
Bundesgasse 26, Bern  
Telefon: 031 328 70 00  
www.swedenabroad.com

Konsulat inom församlingen  
Zürich-Basel  
Öppettider varierar mellan de olika konsulaten, se mer information på ambassadens hemsida.

Besöksadresser och  
telefonnummer:  
Neubadstrasse 7, Basel,  
telefon 061 282 82 51  
Via Serafino Balestra 27, Lugano,  
telefon 091 911 40 19  
Feldkircherstrasse 100, Schaan,  
Principality of Liechtenstein,  
telefon +423 234 3377  
Stadelhoferstrasse 40, Zürich,  
telefon 043 343 10 50

### ANNONSPRISER 2013 - CHF

Annonsformat 1 nummer 2 nummer

<b>Visitkort</b> 60x85 mm	50	100	<b>Helsida A4 +5 mm utfall (inne i tidningen)</b>		
			210x297 mm	600	800
<b>1/4 sida</b>			<b>Insida omslag A4 +5 mm utfall</b>		
stående 95x135 mm	350	500	210x297 mm	700	1 050
liggande 190x70 mm	350	500	<b>Baksida A4 +5 mm utfall</b>		
<b>1/2 sida</b>			210x297 mm	800	1 200
stående 95x297 mm	400	600			
liggande 190x135 mm	400	600			

Nästa nummer utkommer i mitten på oktober 2014

Ansvarig utgivare: Magnus Nordström  
Telefon: 044 362 15 80

zurich@svenskakyrkan.se

Redaktör: Gaby Roseen

Layout: Ebba Warnhammar Fehn

Korrektur: Elisabeth Forslund

Annonsförsäljning: Redaktionsråd

Med reservation för ändringar.

Tryckeri: Druckzentrum AG, Zürich






Tidningen trycks på miljöpapper



Omslag foto: Linda Mickelssen /IKON

# Tack för stöd till barn- och ungdomsgrupper

Vi tackar de företag, föreningar, klubbar med flera som ger stöd till våra barn- och ungdomsgrupper.

		
	<b>Birgitta Arve Consulting</b> Birgitta Arve, Anette Westman, Legal Advisers Tel: 044-261 52 50 Email: info@arvelaw.ch	<b>Christina Bader-Johansson MSc MSc</b> Psychotherapeutin ASP, leg. sjukgymnast Krankenkassebewilligung Psychotherapie Tel: 044 786 43 93 Email: info@koerperundpsyche.ch www.koerperundpsyche.ch
<b>Hästens</b>  since 1852 Välkommen till oss i Luzern och Zürich		

## Stöd till barn- och ungdomsgrupper

Svenska kyrkans barngrupper är betydelsefulla för barn som bor några år utomlands eller växer upp i Schweiz. Kyrkan är också en viktig mötesplats för unga svenskar som jobbar eller studerar utomlands.

Vi erbjuder profilering med ditt företags logotype i Rundbrev och på vår hemsida för CHF 500 per år.

I Schweiz kan företag göra skatteavdrag för stöd till kyrkan. Vi lämnar ett kvitto på beloppet som är avdragsgillt i deklarationen.

Ditt företags stöd är värdefullt och kan ses som en "win-win" affär. Det vi tillsammans ger kommer våra svensk-/schweiziska familjer till del.

### Barn

Varje vecka kommer cirka 150 barn och vuxna till våra barngrupper. Avgiften är blygsamma CHF 50 per termin för fritt deltagande i veckans alla grupper.



### Ungdomar

För ungdomar har vi konfirmationsgrupper och uppskattade Au Pairgrupper där det är gratis att delta. På svenska utbyts erfarenheter om jobb och studier utomlands.



Vi hoppas på ditt företags stöd – för mer information kontakta oss via [rundbrev@gmail.com](mailto:rundbrev@gmail.com)



# ZahnCity

www.zahncity.ch

## DIN SVENSKA TANDLÄKARKLINIK I SCHWEIZ

NU BEHÖVER DU INTE LÄNGRE PRESSA IN TANDLÄKARBESÖK UNDER DIN SEMSTERVECKA I SVERIGE. NU KAN DU GÅ TILL TANDLÄKAREN "SOM HEMMA" - FAST I SCHWEIZ.

VI ÄR ETT AMBITIÖST TANDLÄKARTEAM MED EXAMINA FRÅN KAROLINSKA INSTITUTET I STOCKHOLM. VI ÄR UTBILDADE EFTER DE SENASTE METODERNA OCH VÅR KLINIK ÄR UTRUSTAD MED DEN SENASTE TEJNIKEN - ALLT FÖR ATT GE DIG DET ABSOLUT BÄSTA!

VI HÅLLER KOLL PÅ TÄNDERNA ÅT DIG GENOM ATT SKICKA ÅRLIGA KALLELSER - PRECIS "SOM HEMMA".

### KORT OM OSS

- › SVENSKA TANDLÄKARE
- › TOPPMODERN KLINIK
- › CENTRALT LÄGE - 2 MIN GÅNGVÄG FRÅN ZÜRICH CENTRALSTATION
- › ONLINEBOKNING - BOKA DIN TID SJÄLV I LUGN OCH RO
- › GENERÖSA ÖPPETTIDER - ÖPPET ÄVEN PÅ HELGEN

HJÄRTLIGT VÄLKOMMEN TILL OSS PÅ ZAHNCITY!



HEMSIDA: [WWW.ZAHNCITY.CH](http://WWW.ZAHNCITY.CH)  
ADRESS: FREISCHÜTZGASSE 1, 8004 ZÜRICH  
MAIL: [INFO@ZAHNCITY.CH](mailto:INFO@ZAHNCITY.CH)  
TELEFON: +41 (0)43 317 17 39